

**Vous n'êtes pas Belge  
mais vous vivez en Belgique?**

**Vous pouvez voter  
le 14 octobre prochain!**

Voter est un des droits les plus importants en démocratie. Il permet à chaque citoyen de désigner ses représentants en fonction du projet qu'ils portent.

Le 14 octobre 2012, les citoyens seront invités à voter pour les élections communales et à ce niveau de pouvoir, le droit de vote ne s'applique pas qu'aux citoyens belges...

**Mais alors voter  
qui peut voter  
aux élections communales?**



LES CITOYENS BELGES

LES RESSORTISSANTS  
D'UN ETAT MEMBRE  
DE L'UNION EUROPEENNE

LES RESSORTISSANTS  
D'UN ETAT HORS  
UNION EUROPEENNE

**Un petit mot d'explication s'impose :**

**🇧🇪 Pour les citoyens belges**

Tout Belge, âgé d'au moins 18 ans, a le droit de vote. Aucune démarche préalable ne doit être effectuée, votre convocation au vote vous sera envoyée automatiquement quelques jours avant les élections.

**🇪🇺 Pour les citoyens d'un Etat européen**

Depuis 2000, les Européens qui résident en Belgique peuvent voter aux élections communales.

**🌐 Pour les citoyens issus d'un Etat hors Union européenne**

Depuis 2006, les citoyens non européens qui résident en Belgique depuis 5 ans au moins, peuvent voter aux élections communales.

**Comment faire ?**

**Inscrivez-vous  
avant le 31 juillet 2012  
et votez le 14 octobre  
pour que votre voix  
soit prise en compte !**

C'est très simple, il suffit de s'inscrire sur la liste des électeurs avant le 31 juillet 2012. Pour ce faire, rendez-vous dans votre commune pour obtenir le formulaire d'inscription.

**Plus d'infos sur les démarches à suivre  
[www.ecolobxl.be](http://www.ecolobxl.be)**

**Élections  
communales,  
des enjeux proches  
de VOUS**



**Le saviez-vous  
La Belgique  
compte  
589 communes,  
dont 19  
à Bruxelles.**

Nous sommes tous déjà allés à la maison communale pour obtenir une carte d'identité ou une carte de riverain. La commune est le niveau de pouvoir le plus proche du citoyen. Proche, par ses compétences qui ont une influence directe sur le quotidien des personnes habitant la commune. Proche aussi, car chaque habitant peut interpeler directement les élus au Conseil Communal.

**Carte d'identité,  
permis d'urbanisme...  
et quoi d'autre ?**

La commune est compétente dans de nombreux domaines, en voici un résumé : population et état civil (documents officiels, mariages); enseignement (écoles communales); action sociale (CPAS, maisons de repos...); sécurité (gestion de la police locale, et certains règlements); propreté (nettoyage des rues); urbanisme (les permis d'urbanisme); environnement et mobilité (stationnement, voiries, pistes cyclables, ...); culture, sport, jeunesse, etc.

**Les élections communales  
ont lieu tous les six ans**

Lors de ces élections, chaque citoyen vote pour une liste composée de candidats habitant la commune. En fonction des résultats, chaque liste aura un nombre d'élus au **Conseil Communal**. Parmi ces élus, certains feront une alliance pour former la majorité au Conseil Communal et les autres, l'opposition. Les élus de la majorité désigneront parmi eux ceux qui composeront le collège, à savoir les bourgmestre et échevins.



**Ecolo & Groen**

**déposeront  
une liste  
commune  
pour les élections  
d'octobre 2012**

Parce que nous défendons depuis toujours le même projet de société. Parce que la question communautaire, pour nous, est synonyme d'enrichissement mutuel et non de tension. C'est ensemble que nous pourrions répondre aux besoins économiques, sociaux et environnementaux.

**Vous pourrez voter  
pour une liste verte  
forte et ambitieuse !**

**vormen  
samen  
een lijst  
voor de verkiezingen  
van 2012**

Omdat we altijd al hetzelfde samenlevingsproject verdedigden. Omdat het communautaire vraagstuk voor ons geen synoniem is voor spanningen, maar voor wederzijdse verrijking. Samen kunnen we een antwoord bieden op de economische, sociale en ecologische uitdagingen.

**U zal kunnen stemmen  
voor een sterke  
en ambitieuze groene lijst**



**Envie de nous rejoindre**  
Place Flagey, 18 | 1050 Bruxelles | 02/218 09 02  
[ecolo.bruxelles@ecolo.be](mailto:ecolo.bruxelles@ecolo.be) | [f](https://www.facebook.com/groupe.ecolobxl) groupe ECOLOBXL

**[www.ecolobxl.be](http://www.ecolobxl.be)**

**Molenbeek  
mérite mieux !  
verdient beter**

Notre commune compte de nombreux atouts : une population riche par sa diversité culturelle et linguistique, une jeunesse nombreuse, un patrimoine culturel, architectural et environnemental important.

Pourtant, la majorité en place depuis 2006, (composée de la Liste du Bourgmestre (PS – SP.a- CDH) et de la liste MR-FDF-Open VLD) semble les ignorer. Cette coalition a clairement manqué de vision, d'énergie, de créativité ou simplement de volonté !

**Leur bilan est désolant**

- Des quartiers cloisonnés à outrance
- Des crèches et des écoles bondées qui méritent plus d'attention et de dynamisme de la part de la commune
- Trop peu de projets émancipateurs pour les jeunes
- Des restrictions de médicaments et de soins pour les usagers du CPAS malgré une pauvreté croissante
- Un soutien aux demandeurs d'emploi peu en phase avec leurs réalités (formation etc.)
- Une insécurité toujours trop importante
- Des rues sales et de nombreux trottoirs impraticables
- Un partage de l'espace public qui ne tient pas encore assez compte des 40% de ménages molenbeekois sans voiture
- Des travaux publics mal coordonnés et souvent peu sûrs pour les passants
- Des logements et des bâtiments communaux encore mal isolés et chers à chauffer
- Des citoyens dont l'avis reste peu pris en compte,
- Des échevins qui consacrent trop peu de temps à leur commune (6 membres du Collège sur 10 cumulent avec un mandat de parlementaire).

Le trio Moureaux-Schepmans-El Khanouss a mal choisi ses priorités.



**Sarah Turine et Karim Majoros**

**ecolobxl**

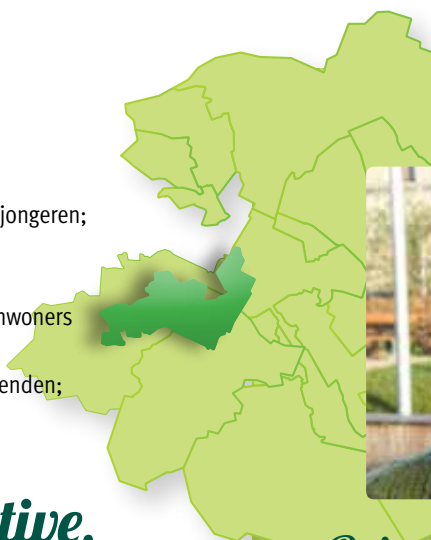
**Respire**  
 qualité de vie en ville santé  
 Du soufite logements Molenbeek  
 relance économique enseignement mobilité



Onze gemeente heeft veel positieve kanten die helaas niet ten volle benut worden door de huidige gemeentelijke meerderheid.

**De balans is negatief**

- segregatie tussen de verschillende buurten;
- overvolle crèches, scholen;
- weinig echt emancipatorische projecten voor de jongeren;
- groeiende onveiligheid;
- vuile straten en gevaarlijke voetpaden;
- te veel ruimte voor de auto's (liefst 40% van de inwoners bezit geen auto!)
- een onaangepaste begeleiding van de werkzoekenden;
- ...



# Pour Molenbeek, la seule alternative, Ecolo-Groen

Pour Molenbeek et ses habitants, Ecolo-Groen souhaite mettre en avant et défendre, entre autres, les quelques priorités suivantes

**Plus de bien-être dans nos quartiers**

- Améliorer le dialogue entre les habitants et la commune, entre les quartiers, entre les jeunes et les plus âgés,
- Accompagner efficacement les familles, les enfants, les adolescents dans leurs parcours scolaires et extra-scolaires pour permettre l'émancipation de tous,
- Rendre les rues plus sûres et plus propres.

**Une commune plus dynamique**

- Soutenir et porter des projets dynamiques et innovants,
- Développer une activité économique et commerciale en phase avec les besoins de la commune et les défis de la planète,
- Développer des solidarités intergénérationnelles, interculturelles et émancipatrices,
- Permettre de diminuer notre facture énergétique et notre empreinte écologique.

**Het Ecolo-Groen alternatief**

**Meer welzijn in onze buurten!**

- Meer dialoog tussen inwoners en gemeente, tussen de buurten, tussen de jongeren en de ouderen
- Een betere begeleiding van gezinnen, kinderen en jongeren in hun schoolse en buitenschoolse loopbanen,
- Meer veiligheid en minder vuiligheid op straat

**Een dynamischere gemeente**

- Ondersteuning van dynamische en innoverende projecten
- Duurzame economische activiteiten ontwikkelen
- Meer solidariteit tussen generaties en culturen
- Onze energiefactuur en ecologische voetafdruk verminderen

## Sarah Turine



TÊTE DE LISTE ECOLO  
Coprésidente d'Ecolo et cheffe de groupe au conseil communal  
38 ans, 2 enfants  
Avenue Brigade Piron, 155  
0473 31 86 63  
sarah.turine@ecolo.be  
[www.sarah.turine.org](http://www.sarah.turine.org)

**Qui suis-je ?**

→ Historienne de l'art et islamologue. J'ai travaillé comme prof en Palestine, au Vietnam et puis à Molenbeek chez Oxfam avant de m'engager en politique. Je suis aussi musicienne

**Ce que j'aime ?**

→ La sincérité, l'optimisme, le travail en équipe. J'adore marcher (en montagne mais aussi en ville !), la cuisine salée-sucrée et la langue arabe (que je parle).

**Ce que je n'aime pas ?**

→ Les injustices, la violence, l'intolérance, le populisme et le clientélisme.

**Mes priorités pour Molenbeek?**

→ L'amélioration du bien-être dans les quartiers, le dialogue entre les communautés et entre les générations, la réussite scolaire de nos enfants et la diminution de la facture énergétique et de notre empreinte écologique.



## Karim Majoros

2<sup>ème</sup> DE LISTE ECOLO  
Conseiller du Secrétaire d'État bruxellois au Logement, Christos Doukeridis. Militant associatif (comité de quartier, antifascisme, paix juste entre Palestine-Israël). Mon maître-mot pour développer les quartiers de Molenbeek : décroïssonner. Décroïssonner les citoyens de toutes origines, générations, du Bas, du Haut, du Maritime, qu'ils soient travailleurs, demandeurs d'emploi ou usagers du CPAS. Décroïssonner politiques et habitants pour construire des projets meilleurs dès le départ. Décroïssonner, en mêlant gestion rigoureuse, objectivation, énergie, vision et créativité.

CONTACT Rue du Chien vert 8a | 0486 604 888  
karimmajoros@gmail.com | [www.majoros.net](http://www.majoros.net)



## Myriam Hilgers

DERNIÈRE DE LISTE ECOLO  
Ex-échevine de l'urbanisme (2000-2006), de la mobilité et de la participation. Habitante du centre historique de Molenbeek, à deux pas du parc Bonnevie. Impliquée comme citoyenne pour une gestion du quartier plus environnementale, citoyenne et où les enfants ont le droit de cité !

CONTACT hilgers-lazarou@freegates.be



## Serge Verstraeten

Militant écologiste, conseiller CPAS, travailleur social et délégué syndical. Habitant depuis 20 ans à Molenbeek, je suis particulièrement attaché aux valeurs de fraternité, d'égalité et d'émancipation qui peuvent nous aider, nous tous: concitoyens de Molenbeek-Saint-Jean, à vivre ensemble.

CONTACT 12 rue Vanderdussen  
0471 34 75 26 (GSM spécial élections)



## Didier Coeurnelle

3<sup>ème</sup> DE LISTE ECOLO – GROEN  
Conseiller communal et de police, juriste, fonctionnaire fédéral et délégué syndical, citoyen du monde, passionné par bien des questions du vivre ensemble communal aux progressions technologiques en passant par les enjeux sociaux

CONTACT 18 rue Jules Delhaize | 02 410 59 56  
en cas d'urgence 0477 848 664  
didiercoeurnelle.org



## Annalisa Gadaleta

4<sup>ème</sup> DE LISTE GROEN  
Investir dans les enfants c'est investir dans un future solidaire.

CONTACT Rue Darimon 33 | 1080 Molenbeek  
0484 159 042

**Pour Molenbeek, je propose**

.....  
.....

NOM ..... PRÉNOM .....

RUE ..... N° ..... BOITE ..... 1080 MOLENBEEK

TÉLÉPHONE ..... EMAIL .....

**Je souhaite**  être recontacté-e  être informé-e (devenir sympathisant-e – gratuit)  devenir membre  
 rencontrer un-e candidat-e  devenir membre  participer à la campagne

**Uw mening telt  
Votre avis compte**

Aujourd'hui, Ecolo-Groen élabore son programme et dans ce cadre, votre avis nous intéresse ! Faites-nous part de vos propositions ! Nous pouvons vous rencontrer pour en discuter. Vous pouvez organiser une rencontre citoyenne avec certains de nos candidats !  
ecolomolenbeek@gmail.com  
0473 31 86 63

